



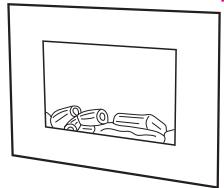
Серия EFP/W



Electrolux



RU · Очаг электрический · Инструкция по эксплуатации  
UK · Осередок електричний · Інструкція з експлуатації



# Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)



Electrolux



## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	3
2. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	3
3. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	5
4. УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОКАМИНОМ	6
5. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	6
6. УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
7. МОНТАЖ	7
8. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
9. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	8
10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
11. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ	8
12. КОМПЛЕКТАЦИЯ	8
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
14. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	9
15. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	9
16. УТИЛИЗАЦИЯ	9
17. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	9
18. ГАРАНТИЯ	9
19. СЕРТИФИКАЦИЯ	9
20. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	18

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<https://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Обозначения:

Внимание / Важные сведения по технике безопасности

Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции электрокамин может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## Введение



**Внимательно прочтайте и строго выполняйте инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве даже если вы чувствуете, что хорошо знакомы с подобной техникой. Сохраните руководство в надежном месте, для того, чтобы в будущем его можно было легко найти и воспользоваться им.**

## Назначение прибора

Очаг электрический – бытовой электрический обогреватель, предназначенный для обогрева бытовых помещений.



### Внимание!

**Требования, несоблюдение которых может привести к тяжёлой травме или серьёзному повреждению оборудования.**

#### Примечание:

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Очаг электрический должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- После установки электрического очага электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
- Очаг электрический должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Класс мощности очага электрического (указан в технической таблице) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.



### Внимание!

**При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать основные меры безопасности. Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:**

- Перед эксплуатацией обогревателя прочтите руководство и храните его в доступном месте.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано на паспортной табличке.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрытию решеток и затрудненному удалению воздуха.
- Не располагайте обогреватель proximity от отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие жидкости.
- Во время эксплуатации данный прибор нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячей поверхности. Выключите прибор и дайте ему остить, прежде чем перемещать в другое место.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы в выходные отверстия не попали посторонние металлические предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению прибора.

- Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора, это может привести к поражению электрическим током.
- Не доставайте прибор в случае падения в воду. Немедленно выньте вилку из розетки.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой, в случае неисправностей, падения или любого другого повреждения. Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки, электрической и механической настройки, сервисного обслуживания или ремонта обогревателя.
- Не прикасайтесь к работающему электрокамину мокрыми руками.
- Наиболее распространенной причиной перегрева является скопление пыли внутри обогревателя. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого отключите прибор от сети и пропылесосьте вентиляционные отверстия.
- При чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или других емкостей с жидкостью.
- Прибор должен использоваться в вертикальном положении.
- Перед перемещением выключите прибор и дайте ему остить.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям.
- Не рекомендуется использовать шнур-удлинитель.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до выключения прибора.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод - держитесь за саму вилку.
- Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Этот прибор не подходит для использования на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации следите за тем, чтобы провод не касался нагреваемой поверхности.
- Не прячьте провод под ковровое покрытие, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции. Следите за тем, чтобы провод был вынут на всю длину.
- Не используйте прибор на открытом воздухе и не оставляйте его на влажном полу.
- Не убирайте прибор на место его хранения, если он еще горячий.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не следует располагать непосредственно под розеткой.
- Все поверхности данного прибора предназначены для предотвращения прямого доступа к нагревательным элементам и должны находиться на своих местах во время эксплуатации.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком во избежание несчастных случаев.
- Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.
- Используйте данный прибор только по прямому назначению согласно данному руководству. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Нельзя использовать электрокамин в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Вблизи обогревателя нельзя распылять аэрозоли и другие легко воспламеняющиеся вещества.
- Не используйте электрокамин в связке с внешним терmostатом, программатором, таймером и любыми другими устройствами, автоматическиключающими прибор в связи с риском пожара.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными

или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## Подготовка к эксплуатации

### Модель EFP/W-1100ULS

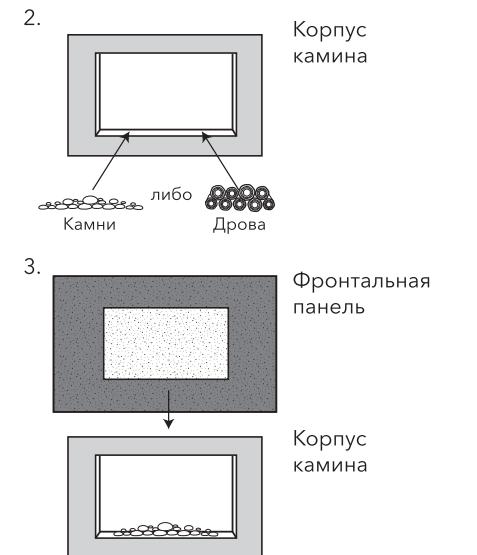
Декоративное топливо (камни, дрова) находится по обеим сторонам упаковки из пенополистирола, со стороны декоративного топлива (камни) находится пульт ДУ.

### Модели EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS

Декоративное топливо (камни) находится на боковой стороне упаковки из пенополистирола, на этой же стороне размещен пульт ДУ.

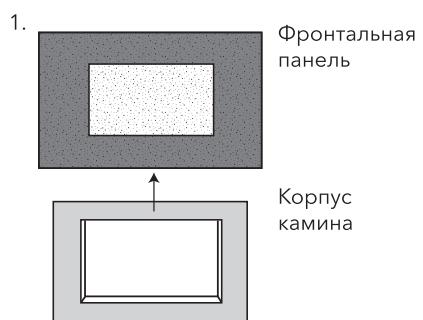
Декоративное топливо (дрова) находится в упаковке за передней панелью прибора, перед началом эксплуатации:

1. Снимите переднюю панель прибора.
2. Извлеките декоративное топливо (древа), распакуйте, установите желаемый вид декоративного топлива (камни, дрова).
3. Верните переднюю панель в исходное положение как указано на схеме.



### Модель EFP/W-2000S

Декоративное топливо (камни) и пульт ДУ находятся на боковой стороне упаковки из пенополистирола. Перед началом эксплуатации распакуйте камни и положите их перед экраном камина.

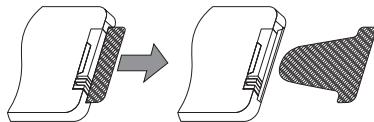


## Управление электрокамином

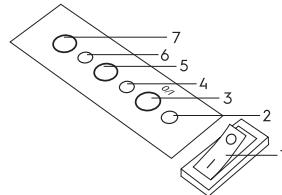
### Панель управления

#### Модели

EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS,  
EFP/W-1250ULS, EFP/W-1100ULS,  
EFP/W-2000S



**Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.**



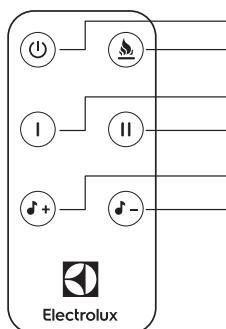
- Кнопка включения/выключения прибора.
- Индикатор системы визуализации пламени.
- Кнопка включения системы визуализации пламени/регулировка эффекта пламени (нажать в течение 3 секунд).
- Индикатор режима половинной мощности.
- Кнопка включения режима половинной мощности (для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS - 900Вт). для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-2000S -1000Вт).
- Индикатор режима полной мощности.
- Кнопка включения режима полной мощности (для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS - 1800Вт). для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-2000S - 2000Вт).

### Пульт дистанционного управления

(только для моделей EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-1100ULS, EFP/W-2000S)

**Примечание:**  
Перед использованием функций прибора с помощью пульта дистанционного управления, включите кнопку питания прибора.

Перед использованием пульта дистанционного управления, снимите изоляционную пленку, как показано ниже.



- Кнопка включения/выключения.
- Кнопка регулировки яркости пламени.
- Кнопка включения половинной мощности - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
- Кнопка включения полной мощности - 2000 Вт. (1800 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
- Кнопка увеличения громкости звука потрескивания дров.
- Кнопка уменьшения громкости звука потрескивания дров.

### Управление с помощью пульта Д/У

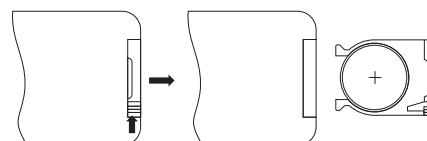
- Подключите прибор к сети.
- Включите прибор, нажав кнопку включения на панели управления. Раздастся звуковой сигнал.
- Для включения эффекта пламени, без функции обогрева, необходимо нажать кнопку «». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Для выключения эффекта пламени нужно повторно нажать кнопку «».

- Для регулировки яркости пламени необходимо нажать кнопку «». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Каждое нажатие кнопки изменяет уровень яркости пламени, сначала в сторону увеличения, затем в сторону уменьшения и сопровождается звуковым сигналом.
- Для включения обогрева в половину мощности необходимо нажать кнопку «». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Повторное нажатие отключает обогрев. Половинная мощность обогрева - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
- Для включения обогрева в полную мощность необходимо нажать кнопку «». При нажатии раздастся звуковой сигнал. Повторное нажатие отключает обогрев. Полная мощность обогрева - 2000 Вт (1800 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).



### Внимание!

Выньте батарейки из пульта дистанционного управления, если не собираетесь им пользоваться в течении длительного времени.  
Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели электрокамина. Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Страйтесь не использовать аккумуляторные батарейки.  
Не роняйте пульт дистанционного управления и страйтесь оберегать его от воздействия влаги.



### Замена батареек:

Откройте слот для батареек пульта Д/У. Вставьте батареики. Закройте крышку.



### Примечание:

Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.

## Установка и обслуживание

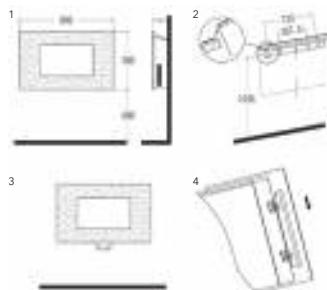
### Замена лампы

Для создания эффекта пламени в электрокаминах вышеупомянутых моделей используются современные LED лампы с увеличенным сроком службы. Самостоятельно производить замену LED ламп не рекомендуется. Вышедшие из строя лампы заменяются только в авторизованном сервисном центре.

## Монтаж

Электрокамин необходимо монтировать на высоте не менее 300 мм от нижнего края прибора до пола. Рекомендуемая высота - от 600 до 1200 мм (рис.1). Рекомендуемая высота от верхнего края прибора до потолка - не менее 1000 мм. Просверлите в стене отверстия для установки кронштейна (рис. 2). Установите кронштейн с помощью сделанных отверстий. Аккуратно подняв электрокамин, закрепите верхнюю заднюю рейку корпуса электрокамина на настенном кронштейне и убедитесь в том, что он установлен по центру. Аккуратно приложите электрокамин к стене. Отметьте положение нижних отверстий (рис. 3), снимите электрокамин, повернув вверх нижний кронштейн крепления. Просверлите отверстие и вставьте дюбель. Повторно установите электрокамин на кронштейн крепления, вновь поверните вниз нижний кронштейн крепления и, используя шуруп, окончательно закрепите электрокамин на месте. Установите фронтальное стекло на прибор (рис. 4). Убедитесь, что паз крепления лицевой панели доведен до упора с обеих сторон корпуса.

## Монтаж на примере модели EFP/W-1250ULS:



### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

### Уход и обслуживание

#### Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации.

- Перед чисткой отключите электрокамин от сети питания.
- Перед чисткой убедитесь, что электрокамин полностью остыл.
- Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.
- Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль с искусственных дров.
- Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

### Меры предосторожности

- Надежно закрепляйте электрокамин на стене или ставьте его в правильное положение.
- Электрокамин должен быть установлен таким образом, чтобы человек, принимающий ванну или душ, не мог случайно прикоснуться к панели управления.
- Прибор нельзя устанавливать под розеткой электропитания.
- Если электрокамин устанавливается на полу, не располагайте его рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.

- При настенном варианте установки не располагайте прибор в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- В случае повреждения шнура питания обратитесь к квалифицированному электрику или сотруднику сервисной службы.
- Не накрывайте работающий электрокамин.
- Убедитесь, что прибор полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если электрокамин планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

### Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь к продавцу.

### Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

### Поиск неисправностей

Проблема	Решение
Нет нагрева	Убедитесь что прибор подключен к розетке
Не работает эффект пламени	Обратитесь в сервисный центр

### Комплектация

- Электрокамин – 1 шт.
- Крепежный кронштейн – 1 шт.
- Комплект крепежей – 1 шт.
- Декоративное топливо – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.
- Пульт дистанционного управления – 1 шт.

## Технические характеристики

Модель	EFP/W-1100ULS	EFP/W-1200URLS	EFP/W-1250ULS	EFP/W-1150URLS	EFP/W-2000S
Мощность, Вт	1800	2000	2000	2000	2000
Напряжение питания, В - Гц	220 - 50	220 - 50	220 - 50	220 - 50	220 - 50
Номинальный ток, А	8,18	9,09	9,09	8,18	9,09
Класс электрозащиты	I	I	I	I	I
Степень защиты	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	до 23	до 25	до 25	до 23	до 25
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	660×520×95	885×560×135	900×560×95	650×520×114	900×560×107
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	720×590×150	975×630×195	980×630×175	710×590×170	965×630×165
Вес нетто, кг	12,5	17,8	17	12,5	17,4
Вес брутто, кг	13,8	19,7	19	13,9	19

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

### Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготавителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °C и относительной влажности до 85% при температуре 25 °C. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

### Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

### Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

месяц и год производства

### Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

**Товар соответствует требованиям:**  
TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Р-Климат», 119049, Россия, г. Москва, ул. Большая Якиманка, д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4.  
Тел./факс: +7 (495) 777-19-67,  
e-mail: info@rusklimat.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае.

## ЗМІСТ

1. ВВЕДЕННЯ	11
2. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ	11
3. ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ	13
4. УПРАВЛІННЯ ЕЛЕКТРОКАМІНОМ	13
5. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ	14
6. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	15
7. МОНТАЖ	15
8. ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	15
9. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ	16
10. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	16
11. ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ	16
12. КОМПЛЕКТАЦІЯ	16
13. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
14. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ	17
15. ТЕРМІН СЛУЖБИ ПРИЛАДУ	17
16. УТИЛІЗАЦІЯ	17
17. ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ	17
18. ГАРАНТІЯ	17
19. СЕРТИФІКАЦІЯ	17
20. ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН	20

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо вам за придбання приладу Electrolux. Ви вибрали прилад, за яким стоять десятиліття професійного досвіду та інновацій.

Унікальне та стильне, він створювалося з турботою про вас. Тому коли б ви не скористалися ним, ви можете бути впевнені: результати завжди будуть чудовими. Ласкаво просимо в Electrolux!

На нашому веб-сайті ви зможете:



Знайти рекомендації по використанню виробів, керівництва по експлуатації, інформацію про технічне обслуговування:  
<http://home-comfort.in.ua/support/>



Придбати додаткове приладдя, витратні матеріали безпосередньо на сайті або через офіційного дилера:  
<https://home-comfort.in.ua/support/>



Позначення:



Увага / Важливі відомості з техніки безпеки



Загальна інформація та рекомендації

Примітка:

У тексті даної інструкції електрокамін може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат і т.п.

## Введення



**Уважно прочитайте і строго виконуйте інструкції, що містяться в цьому посібнику з «Догляду та експлуатації», новітів якщо ви відчуваєте, що добре знайомі з подібною технікою. Збережіть посібник у надійному місці, для того, щоб в майбутньому його можна було легко знайти і скористатися ним.**

## Призначення приладу

Електрокамін - побутовий електричний обігрівач, призначений для обігріву побутових приміщень.



## Увага!

**Вимоги, недотримання яких може привести до важкої травми або серйозного пошкодження обладнання.**

## Примітка:

- Якщо пошкоджений кабель живлення, він повинен бути замінений виробником або авторизованою сервісною службою або іншим кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути серйозних травм.
- Електрокамін повинен бути встановлений з дотриманням існуючих місцевих норм і правил експлуатації електричних мереж.
- Після установки електрокаміна електрична вилка повинна знаходитися в доступному місці.
- Електрокамін повинен бути встановлений на достатньо надійних кронштейнах.
- Клас потужності електрокаміна (вказано на таблиці) засновано на проведених випробуваннях під певним навантаженням.
- Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей.
- У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені друкарські помилки.

- Якщо після прочитання інструкції у Вас залишається питання по експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень.
- На виробі присутня етикетка, на якій вказані технічні характеристики та інша корисна інформація про прилад.



## Увага!

При експлуатації будь-якого електро-приладу необхідно дотримуватися основних заходів безпеки. Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, нещасних випадків або майнової шкоди:

- Перед експлуатацією обігрівача прочитайте керівництво і зберігайте його в доступному місці. Використовуйте обігрівач тільки при напрузі, яку зазначено на таблиці.
- Не перекривайте та не обмежуйте потік повітря через вихідні гратахи щоб уникнути перегріву і загоряння.
- Не розміщуйте обігрівач в безпосередній близькості до якої-небудь поверхні, це може привести до перекривання решіток та утрудненого видалення повітря.
- Не розміщуйте обігрівач поблизу від опалювальних приладів.
- Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовується або зберігається паливо, фарба або інші горючі рідини.
- Під час експлуатації даний прилад нагрівається. Щоб уникнути опіків не торкайтесь до гарячої поверхні. Вимкніть прилад і дайте йому охолонути, перш ніж переміщати в інше місце.
- Не використовуйте обігрівач для сушіння одягу. Не вставляйте і стежте за тим, щоб у вихідні отвору не потрапили сторонні металеві предмети, це може привести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження приладу.
- Не занурюйте прилад у рідину, стежте за тим, щоб рідина не потрапила всередину приладу, це може привести до ураження електричним струмом.
- Не діставайте прилад у разі падіння у воду. Негайно вийміть вилку з розетки.
- Не експлуатуйте обігрівач з пошкодженим шнуром, вилкою, у разі несправності

- ностей, падіння або будь-якого іншого ушкодження. Зверніться до кваліфікованого електрика для перевірки, електричної і механічної настройки, сервісного обслуговування або ремонту обігрівача.
- Не торкайтесь до працюючого електрокаміні мокрими руками.
- Найбільш поширеною причиною перегріву є скупчення пилу усередині обігрівача. Регулярно видаляйте накопичилася пил. Для цього відключіть прилад від мережі і прополоскіть вентиляційні отвори.
- При чищенні приладу не використовуйте абразивні миючі засоби. Очищайте його вологую ганчіркою (не мокрою), змоченою гарячою мильною водою. Завжди відключайте прилад від мережі перед чищенням.
- Не підключайте прилад до джерела живлення до повного збирання та регулювання.
- Не використовуйте прилад в безпосередній близькості від ванни, душу, басейну або інших ємностей з рідиною.
- Прилад повинен використовуватись у вертикальному положенні. Перед переміщенням вимкніть прилад і дайте йому охолонути.
- Не використовуйте прилад зі скрученим шнуром живлення, це може привести до перегріву і нещасних випадків.
- Не рекомендується використовувати шнур-подовжувач.
- Не витягуйте штепсельну вилку з розетки до включення приладу.
- Вимаючи штепсель з розетки, не тягніть за провід - тримайтесь за вилку.
- Якщо прилад не використовується, відключіть його від мережі. Цей прилад не підходить для використання на килимах з довгим ворсом і килимах флокаті.
- Під час експлуатації стежте за тим, щоб провід не торкався поверхні що нагрівається.
- Не ховайте провід під килимове покриття, не кладіть зверху килимки, килимові доріжки і т.д. Розташуйте провід так, щоб не спікнутися об нього.
- Не скручуйте, не стискайте і не звертайте провід навколо обігрівача, це може привести до стирання і зносу ізоляції. Слідкуйте за тим, щоб провід був вийнятий на всю довжину. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі і не залишайте його на вологій підлозі.

- Не забирайте прилад на місце його зберігання, якщо він ще гарячий.
- Не дозволяйте дітям грatisя з пристроем.
- Прилад не слід розташовувати безпосередньо під розеткою.
- Всі поверхні даного приладу призначенні для запобігання прямого доступу до нагрівальних елементів і повинні знаходитися на своїх місцях під час експлуатації.
- Для запобігання перегріву не накривайте обігрівач.
- Пошкоджений шнур повинен бути замінений кваліфікованим електриком щоб уникнути нещасних випадків.
- Також прилад не слід підключати до ланцюга, який часто замикається і розмикається.
- Використовуйте даний прилад тільки за прямим призначенням згідно даного керівництва. Будь-яке інше використання не рекомендується виробником і може привести до пожежі, ураження електричним струмом або нещасному випадку.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання, не рекомендується використовувати його в промислових цілях.
- Не можна використовувати електрокамін в безпосередній близькості від ванни, душу або басейну.
- Поблизу обігрівача не можна розпорощувати аерозолі та інші легко займисті речовини.
- Не використовуйте електрокамін у зв'язці із зовнішнім термостатом, програматором, таймером і будь-якими іншими пристроями, що автоматично включають прилад у зв'язку з ризиком пожежі.
- Прилад не призначений для використання дітьми, а також людьми з обмеженими можливостями, а також без досвіду експлуатації електрообігрівачів.

## Підготовка до експлуатації

### Модель EFP/W-1100ULS

Декоративне паливо (камені, дрова) знаходиться по обидва боки упаковки з пінополістиролу, з боку декоративного палива (камені) знаходиться пульт ДК.

### Моделі EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS

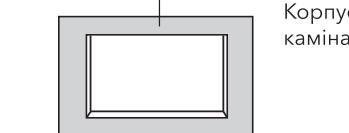
Декоративне паливо (камені) знаходитьться на бічній стороні упаковки з пінополістиролу, на цій же стороні розміщений пульт ДК.

Декоративне паливо (древа) знаходитьться в упаковці за передньою панеллю приладу, перед початком експлуатації:

1. Зніміть передню панель приладу,
2. Витягніть декоративне паливо (древа), розпакуйте, встановіть бажаний вид декоративного палива (камені, дрова),
3. Поверніть передню панель у вихідне положення як зазначено на схемі.



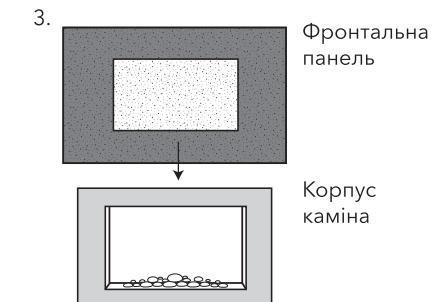
Фронтальна панель



Корпус каміна



Фронтальна панель



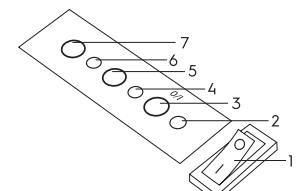
### Модель EFP/W-2000S

Декоративне паливо (камені) знаходитьться на бічній стороні упаковки з пінополістиролу, на цій же стороні розміщений пульт ДК. Перед початком експлуатації розпакуйте камені і покладіть їх перед екраном каміна.

## Управління електрокаміном

### Панель управління Моделі

EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS,  
EFP/W-1250URLS, EFP/W-1100ULS,  
EFP/W-2000S



1. Кнопка включення / включення приладу.
2. Індикатор системи візуалізації полум'я.
3. Кнопка включення системи візуалізації полум'я / регулювання ефекту полум'я (натиснути на протягі 3 секунд).
4. Індикатор режиму половинної потужності.
5. Кнопка включення режиму половинної потужності (для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS -900Вт; для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS, EFP/W-2000S -1000Вт)

6. Індикатор режиму повної потужності
7. Кнопка включення режиму повної потужності (для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS -1800Вт).  
для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-2000S -2000Вт).

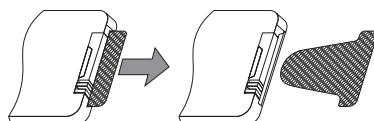
### Пульт дистанційного керування

(тільки для моделей EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250ULS, EFP/W-1100ULS, EFP/W-2000S)

#### Примітка:

Перед використанням функцій приладу за допомогою пульта дистанційного керування, включіть кнопку живлення приладу.

Перед використанням пульта дистанційного керування, зніміть ізоляційну плівку, як показано нижче.

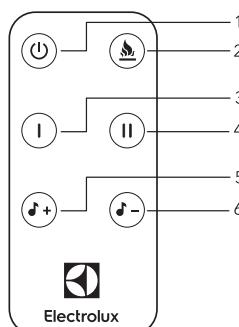


#### Примітка:

Переконайтесь, що полярність батареек відповідає оцінкам всередині відсіку для батареок.

Відкрийте кришку на задній поверхні пульта ДК. Вставте батареї. Закрійте кришку.

### Пульт дистанційного керування



1. Кнопка включення / вимикання.
2. Кнопка регулювання яскравості полум'я.
3. Кнопка включення половинні потужності - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
4. Кнопка включення повної потужності - Потужність 2000 Вт. (1800 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
5. Кнопка збільшення гучності звуку потріскування дров.
6. Кнопка зменшення гучності звуку потріскування дров.

#### Управління за допомогою пульта Д/К

1. Підключіть прилад до мережі.
2. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку включення на панелі управління. Пролунає звуковий сигнал.
3. Для включення ефекту полум'я, без функції обігріву, необхідно натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Для виключення ефекту полум'я потрібно повторно натиснути кнопку «».
4. Для регулювання яскравості полум'я необхідно натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Кожне натискання кнопки змінює рівень яскравості полум'я, спочатку в бік збільшення, потім в сторону зменшення і супроводжується звуковим сигналом.
5. Для включення обігріву в половину потужності з патентом натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Повторне натискання відключає обігрів. Половинна потужність обігріву - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).
6. Для включення обігріву в повну потужність необхідно натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Повторне натискання відключає обігрів. Повна потужність обігріву - 2000 Вт (1800 Вт для моделей EFP/W-1100ULS, EFP/W-1150URLS).



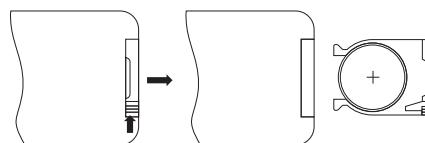
#### Увага!

Виміті батареї з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтесь користуватися ним протягом тривалого часу.

**Уникайте потрапляння прямих сонячних променів на датчик інфрачервоних променів на передній панелі електрокаміна.**

**Своєчасно замінійте батареїки в пульти дистанційного керування. Не використовуйте одночасно старі та нові батареїки. Намагайтесь не використовувати акумуляторні батареї.**

**Не кидайте пульт дистанційного керування і намагайтесь оберігати його від впливу вологи.**



#### Заміна батареек:

Відкрийте слот для батареїк пульта дистанційного керування. Вставте батареї. Закрійте кришку.



#### Примітка:

Переконайтесь, що полярність батареок відповідає оцінкам всередині відсіку для батареок.

### Встановлення та обслуговування

#### Заміна лампи

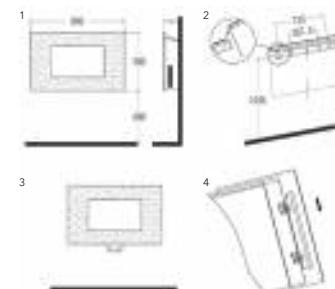
Перед заміною ламп, переконайтесь, що електрокамін відключений від електромережі. Для створення ефекту полум'я в настінних електрокамінах вищеперелічених моделей використовуються сучасні LED лампи з великим терміном служби. Самостійно проводити заміну LED ламп не рекомендується. Лампи, що вийшли з ладу замінюються тільки в авторизованому сервісному центрі.

#### Монтаж

Електрокамін необхідно монтувати на висоті не менше 300 мм від нижнього краю приладу до підлоги. Рекомендована висота - 600 до 1200 мм (мал. 1).

Рекомендована висота від верхнього краю приладу до стелі - не менше 1000 мм. Просвердліть в стіні отвори для установки кронштейна (мал. 2). Встановіть кронштейн за допомогою зроблених отворів. Акуратно піднявши електрокамін, закріпіть верхню задню рейку корпусу електрокаміна на настінному кронштейні і переконайтесь в тому, що він встановлений по центру. Акуратно прикладіть електрокамін до стіни. Відзначте положення нижніх отворів (мал. 3), зніміть електрокамін, повернувши вгору нижній кронштейн кріпління. Просвердліть отвір і вставте дюбелі. Повторно встановіть електрокамін на кронштейн кріпління, знову поверніть вниз нижній кронштейн кріпління і, використовуючи шуруп, остаточно закріпіть електрокамін на місці. Встановіть фронтальне скло на прилад (мал. 4). Переконайтесь, що паз кріплення лицьової панелі доведений до упору з обох сторін корпусу.

#### Монтаж на прикладі моделі EFP/W-1250ULS:



#### Функція захисту від перегріву

Прилад обладнаний автоматичним вимикачем, який активується при досягненні верхньої межі температури. Обігрівач вимикається автоматично в разі перегріву.

#### Догляд та технічне обслуговування

#### Регулярне чищення приладу при безперервній експлуатації

- Перед чищенням відключіть електрокамін від мережі живлення.
- Перед чищенням переконайтесь, що електрокамін повністю охолов.

- Використовуйте вологу ганчірку (не мокру), щоб стерти з зовнішньої частини обігрівача пил і бруд. Скористайтесь пилосмоком, щоб видалити пил з штучних дров.
- Переконайтесь, що обігрівач повністю висох, перш ніж підключати його до мережі.

## Запобіжні заходи

- Надійно закріплюйте електрокамін на стіні або ставте його в правильне положення.
- Електрокамін повинен бути встановлений таким чином, щоб людина, що приймає ванну або душ, не мігла випадково доторкнутися до панелі управління.
- Прилад не можна встановлювати під розеткою електроживлення.
- Якщо електрокамін встановлюється на підлозі, не кладіть його поруч з ванною, душем або плавальним басейном.
- При настінному варіанті встановлення не розташовуйте прилад в безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну.
- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться до кваліфікованого електрика або співробітника сервісної служби.
- Не закривайте електрокамін.
- Переконайтесь, що прилад повністю охолов, перш ніж прибрати його на зберігання.
- У разі якщо електрокамін планується не використовувати тривалий час, реко-

мендується очистити його і забрати на зберігання (бажано в заводській упаковці) в прохолодне сухе місце.

## Сервісне обслуговування

У разі необхідності сервісного обслуговування зверніться до продавця.

## Заміна шнура живлення

Щоб уникнути нещасних випадків пошкоджений шнур повинен бути замінений представником сервісного центру або іншим кваліфікованим фахівцем.

## Пошук несправностей

Проблема	Рішення
Немає нагріву	Переконайтесь що прилад підключений до розетки
Не працює ефект полум'я	Зверніться в сервісний центр

## Комплектація

- Електрокамін - 1 шт.
- Кріпильний кронштейн - 1 шт.
- Комплект кріплень - 1 шт.
- Декоративне паливо - 1 шт.
- Інструкція по експлуатації з гарантійним талоном - 1 шт.
- Пульт дистанційного керування - 1 шт.

## Технічні характеристики

Модель	EFP/W-1100ULS	EFP/W-1200URLS	EFP/W-1250ULS	EFP/W-1150URLS	EFP/W-2000S
Потужність, Вт	1800	2000	2000	2000	2000
Напруга живлення, В - Гц	220 - 50	220 - 50	220 - 50	220 - 50	220 - 50
Номінальний струм, А	8,18	9,09	9,09	8,18	9,09
Клас електрозахисту	I	I	I	I	I
Ступінь захисту	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0	IPX0
Площа обігріву, м <sup>2</sup>	до 23	до 25	до 25	до 23	до 25
Розміри приладу (Ш×В×Г), мм	660×520×95	885×560×135	900×560×95	650×520×114	900×560×107
Розміри упаковки (Ш×В×Г), мм	720×590×150	975×630×195	980×630×175	710×590×170	965×630×165
Вага нетто, кг	12,5	17,8	17	12,5	17,4
Вага брутто, кг	13,8	19,7	19	13,9	19

Виробник залишає за собою право на внесення змін у конструкцію і характеристики приладу.

## Транспортування і зберігання

Прилад повинен зберігатися в упаковці виробника в закритому приміщенні при температурі від + 4 до + 40 °C і відносній вологості до 85% при температурі 25 °C (відносна вологість вимірюється при температурі 25 °C). Транспортування і зберігання приладу має відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці.

## Термін служби приладу

Термін експлуатації приладу складає 10 років за умови дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

## Утилізація

Після закінчення терміну служби прилад слід утилізувати. Детальну інформацію щодо утилізації приладу Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу, а також зашифрована в Code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

місяць і рік виробництва

## Гарантія

Гарантійний термін складає 2 роки. Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, передічених в гарантійному талоні.

Адреса в Інтернет: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)  
Детальна інформація про сервісні центри, що уповнено важені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

## Тел. сервісного центру «Альфа-Сервіс»

(044) 451-59-02  
(044) 451-52-32  
(067) 442-86-33 або  
0-800-50-53-17

## Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів ДСТУ CISPR 14-1:2004,  
ДСТУ CISPR 14-2:2007,  
ДСТУ IEC 61000-3-2:2004,  
ДСТУ EN 61000-3-3:2004,  
ДСТУ IEC 61335-2-40:2003,  
ДСТУ IEC 60335-1:2004,  
ДСТУ EN 55014-2:2015,  
ДСТУ EN 55014-1Ж2016.  
За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифікату в коробці, запитуйте копію у продавця).

Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.

Імпортер в Україні:  
ТОВ «Торговий дім Клімат Країни»

Адреса:  
08322, Київська обл., Бориспільський р-н,  
с. Проліски, вул. Промислова, 9, офіс 4

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію і характеристики приладу.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Електролюкс – зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Electrolux AB (публ.).

Виготовлено в Китаї.

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор

## Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел. 8-800-500-07-75

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в Интернет: www.home-comfort.com

### Внешний вид и комплектность изделия

Щательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленным вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантія распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранины в определённом соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последней из этих комплектующих.

### Настоящая гарантія не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### Настоящая гарантія также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендаемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (некоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;

- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстroredионизирующихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....;
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

Изымается мастером при обслуживании / вилучается мастером при обслуживании  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ /**  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**Electrolux**  
Model / Model...  
Серийный номер / Серийний номер: ...  
Дата покупки / Дата покупки: ...  
Штамп продавца / Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию / Дата пуску в експлуатацію ...  
Штамп організації, провідившої  
пуск в експлуатацію / Штамп організації,  
що робила пуск в експлуатацію

Ізъмывается мастером при обслуживании / вилучается мастером при обслуживании  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ /**  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**Electrolux**  
Model / Model...  
Серийный номер / Серийний номер: ...  
Дата покупки / Дата покупки: ...  
Штамп продавца / Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию / Дата пуску в експлуатацію ...  
Штамп організації, провідившої  
пуск в експлуатацію / Штамп організації,  
що робила пуск в експлуатацію

## Гарантійний талон

Даний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює передбачені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талону

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відлікується з дати виробництва виробу.

Для газових котлів, колонок, спіл-систем і фенколов слід також вставити якісно вказувати дату введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що прощають на газі, допускається винятково фахівцями і організаціями, що мають зміні та даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електрических водонагрівачів рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виробник) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення). Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продажі / або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

Телефони колективу управлюючої сервісної компанії  
ТОВ "СЛ АЛЬФЕ СЕРВІС"  
(044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою попіщення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/попіщенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас що уникніти непорозуміння до установки /експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дани. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Термін дії гарантії

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становить 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неувіваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе монтажна організація.

Гарантійний термін на електричні конвектори становить 36 (тридцять шість) місяців з дня продажу Покупцеві.

Гарантійний термін на електричні електросушарки серії EHDA / BH-800 становить 60 місяців, інші серії 24 місяці з дnia продажу покупцю.

Гарантійний термін на маслонагрівачів радіатор складе 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складе 12 (дванадцять) місяців із дnia продажу виробу Покупцеві.

Мінімальний термін гарантії на водонагрівальні прилади складе 12 місяців з дати продажу обладнання. Максимальний термін на електричну частину може складати 24 місяці, а на водовімістку ємність до 96 місяців, виключно за умови проведення авторизованою сервісною службою, щорічного технічного обслуговування. Максимальні строки гарантії вказуються для кожної серії окремо. На сервіс водонагрівачів EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (стартовий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складе 96 (дев'ятнадцять шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складе 24 (двадцять чотири) місяці.

Максимальний строк гарантії для серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складе 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складе 24 (двадцять чотири) місяці.

Максимальний строк гарантії для серій EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interior на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складе 84 місяці, а на інші елементи виробу складе 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Heatomic, EWH Heatomic Slim, EWH Heatomic DL, EWH Heatomic DL Slim, EWH AXIOMATIC Slim, EWH AXIOMATIC максимальний строк гарантії на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складе 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складе 24 (двадцять чотири) місяці.

Гарантійний термін на інші вироби складе 24 (двадцять чотири) місяці. Умови гарантії нагрівального елементу в серії Axiomatic. Advanced Heater Shield - інноваційна технологія захисту нагрівального елементу - спеціальна емальє покриття.

Максимальна гарантія на нагрівальний елемент складе 15 років з моменту продажу, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування. Періодичність проведення технічного обслуговування, не рідше одного разу в рік з дати продажу, або останнього технічного обслуговування.

Технічне обслуговування - послуга платна, та сплачується за розірвками уповноважених сервісних центрів. Технічне обслуговування повинна в обов'язковому порядку складатися з перевірки стану магніевого анода (при значному зносі - снід підлягає заміні), а так само очищення внутрішньої порожнини бака і нагрівального елементу від ванняного нальоту.

Факт проходження технічного обслуговування, його результати, і виконані роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні.

Технічне обслуговування виконує лише уповноважений представник Авторизованого Сервісного Центру. Періодичні технічні обслуговування не входить в гарантійні зобов'язання, та є профілактичною мірою для запобігання виходу з ладу обладнання.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміни дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміні, передбачені Законом «Про захист прав споживача».

Зазначені вище гарантійні терміни поширяються тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зважаючи на підприємницьку діяльність, або забезпеченням потреб найменшого підприємства. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складе 6 (шість) місяців. Гарантійний термін на комплектуючі вироби (деталі), які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полики, грати, кошки, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі складе 6 (шість) місяців.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові частини, установлені на виробі при гарантійному або платному ремонтах, або придані окремо від виробу, складе три місяці з дnia видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цими комплектуючими/складовими частинами.

Дійсність гарантії

Ця гарантія діє тільки на території України на вироби, придбані на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитків, що відбувається в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди вироблювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій інші вироби були спочатку продані.

Продавець / Виготовлювач змінюється із себе усю відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

Об'єкти підприємницької діяльності, юридичні особи, та організації, що використовують побутове обладнання для забезпечення потреб найменшого підприємника, можуть підписати окремий Договор на гарантійне сервісне обслуговування, та можливість використання мінімальної заводської гарантії. Для цього, в строк не пізніше 14 днів з дати продажу, необхідно виклати авторизовану сервісну організацію (далі АСЦ), для проведення робіт з введення в експлуатацію, фіксациї умов використання побутового приладу, термінів та об'ємів профілактичних робіт. Введення в експлуатацію - платна послуга, що сплачується замовником згідно прейскуранту АСЦ.

ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

• періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміна фільтрів);

• будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в

Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком /частково змінений, стертій, вилучений або буде неоригіналізованій серійний номер виробу;
- використання виробу не по його пряму призначенню, не відповідно до його інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатація виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавець, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколовки, тріщини, і т.д.), вливів на виробі на міднірну силу, хімично агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/залипні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/нагодження/інсталляції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза конт- ролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробам;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогонної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрами і безпеці) електричної, газової або водогонної мережі;
- дефектів, що виникли внаслідок вчинення усередину виробу від сторонних пред- метів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також склянок/порцелянових/ матер'яніків і перенесувачів вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з іх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у яких вироб використовувався як елемент цієї системи.
- Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті замерзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогонного приладу; експлуатація без захисних пристрій водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімичної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в багатьох випадках, зазначеному в інструкції - не рідше одного разу в 12 місяців).
- Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію з від'єзковою вказівкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію УВАГА!
- В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на цей вид робіт.
- Продавець (виробник) не несе відповідальність за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або внаслідок експлуатації в складі з магістралями водяного/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безперебойну роботу газового проточного водонагрівача. Не забуйте, що газовий прилад підлягає обов'язково щорічному зборюванню.
- Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря в обов'язковому порядку при експлуатації ультразвуковими зволожувачами повітря відсутні. Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної зміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність виходу води, що вимагає регу- лярної зміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перераховані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря в виникли у звязку з такими несправностями які-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортёр, Виготовлювач відповідальністю не несе/ не діє/ не зазначає.
- Гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширяється. При екс- плутації зволожувачів повітря не рекомендується використовувати тільки оригін- нальні аксесуари виробника.
- З моменту здійснення Покупцем оплати за товар вважається, що:
  - Уся необхідна інформація про купленій вироб і його споживчі властивості у відповідності до Закону «Про захист прав споживача» надана Покупцеві в повному обсязі;
  - Покупець одержав інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою;
  - Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/ освоюваннями експлуатації купленого виробу;
  - Покупець претендує до зовнішнього вигляду/ комплектності купленого товару не має.



сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



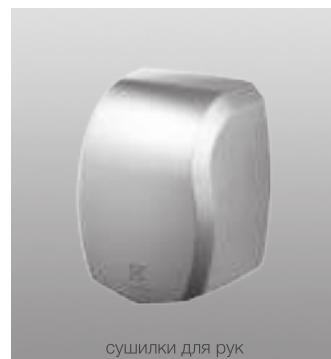
электрические камини



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



моики воздуха



[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

[www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)

2021/1



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

CE EAC IPX0



104